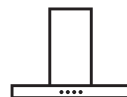


IHGL9030CN
IHGL9031CN



EN Cooker hood
DE Dunstabzugshaube
FR Hotte de cuisine
IT Cappa

User manual 2
Gebrauchsanleitung 7
Manuel d'utilisation 13
Libretto di uso 19



Electrolux

CONTENTS

1. SAFETY INFORMATION.....	3
2. USE.....	5
3. CARE AND CLEANING.....	5
4. CONTROLS.....	6
5. LIGHTING.....	6

WE'RE THINKING OF YOU

Thank you for purchasing an Electrolux appliance. You've chosen a product that brings with it decades of professional experience and innovation. Ingenious and stylish, it has been designed with you in mind. So whenever you use it, you can be safe in the knowledge that you'll get great results every time.

Welcome to Electrolux.

Visit our website for:



Get usage advice, brochures, trouble shooter, service information:
www.electrolux.com



Register your product for better service:
www.registerelectrolux.com



Buy Accessories, Consumables and Original spare parts for your appliance:
www.electrolux.com/shop

CUSTOMER CARE AND SERVICE

Always use original spare parts.

When contacting our Authorised Service Centre, ensure that you have the following data available: Model, PNC, Serial Number.

The information can be found on the rating plate.


 Warning / Caution-Safety information


 General information and tips

 Environmental information

Subject to change without notice.


1. SAFETY INFORMATION

 For your safety and correct operation of the appliance, read this manual carefully before installation and use. Always keep these instructions with the appliance even if you move or sell it. Users must fully know the operation and safety features of the appliance.


 The wire connection has to be done by specialized technician.

- The manufacturer will not be held liable for any damages resulting from incorrect or improper installation.
- The minimum safety distance between the cooker top and the extractor hood is 650 mm (some models can be installed at a lower height, please refer to the paragraphs on working dimensions and installation).
- If the instructions for installation for the gas hob specify a greater distance, this must be respected.
- Check that the mains voltage corresponds to that indicated on the rating plate fixed to the inside of the hood.
- Means for disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.
- For Class I appliances, check that the domestic power supply guarantees adequate earthing.
- Connect the extractor to the exhaust flue through a pipe of minimum diameter 120 mm. The route of the flue must be as short as possible.
- Regulations concerning the discharge of air have to be fulfilled.
- Do not connect the extractor hood to exhaust ducts carrying combustion fumes (boilers, fireplaces, etc.).
- If the extractor is used in conjunction with non-electrical appliances (e.g. gas burning appliances), a sufficient degree of aeration must be guaranteed in the room in order to prevent the backflow of exhaust gas. When the cooker hood is used in conjunction with appliances supplied with energy other than electric, the negative pressure in the room must not exceed 0,04 mbar to prevent fumes being drawn back into the room by the cooker hood.
- The air must not be discharged into a flue that is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels.


- If the supply cord is damaged, it must be replaced from the manufacturer or its service agent.
- Connect the plug to a socket complying with current regulations, located in an accessible place.
- With regards to the technical and safety measures to be adopted for fume discharging it is important to closely follow the regulations provided by the local authorities.


 **WARNING:** Before installing the Hood, remove the protective films.

- Use only screws and small parts in support of the hood.

 **WARNING:** Failure to install the screws or fixing device in accordance with these instructions may result in electrical hazards.

- Do not look directly at the light through optical devices (binoculars, magnifying glasses...).
- Do not flambè under the range hood; risk of fire.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.

 Accessible parts may become hot when used with cooking appliances.

- Clean and/or replace the Filters after the specified time period (Fire hazard). See paragraph Care and Cleaning.
- There shall be adequate ventilation of the room when the range hood is used at the same time as appliances burning gas or other fuels (not applicable to appliances that only discharge the air back into the room).
- The symbol  on the product or on its packaging indicates

that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

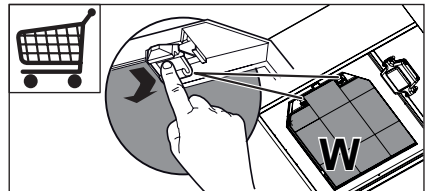
2. USE

- The extractor hood has been designed exclusively for domestic use to eliminate kitchen smells.
- Never use the hood for purposes other than for which it has been designed.
- Never leave high naked flames under the hood when it is in operation.
- Adjust the flame intensity to direct it onto the bottom of the pan only, making sure that it does not engulf the sides.
- Deep fat fryers must be continuously monitored during use: overheated oil can burst into flames.

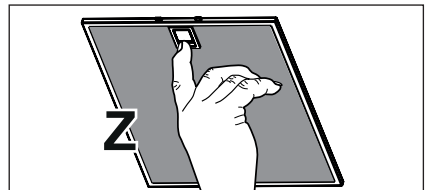
3. CARE AND CLEANING

- The Activated charcoal filter is not washable and cannot be regenerated, and must be replaced approximately every 4 months of operation, or more frequently for particularly heavy usage (**W**).
Along life filter, washable and reus-

able, can be used, as an accessory, for some models.

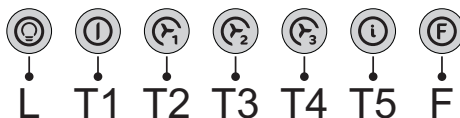


- The Grease filters must be cleaned every 2 months of operation, or more frequently for particularly heavy usage, and can be washed in a dishwasher (**Z**).



- Control lights, if present.
- Clean the hood using a damp cloth and a neutral liquid detergent.

4. CONTROLS



Button	Basic function	Indicator lights	
	Dual Function		
L	Press briefly to turn the lighting system on and off.	Button off	Lights off
	Press and hold the button for 2 seconds to activate the lighting system in "courtesy light" mode. The lights are lit at a reduced power of approximately 5W. This function can be disabled by pressing the button once again for 2 seconds or by pressing it briefly to switch to normal lighting mode.	Button lit	Lights on
		Button lit	Courtesy light on
T1	Turns the motor off from whatever speed it is set to.	Button lit	Motor active
			Motor inactive
	Press and hold the button for 3 seconds with all the loads turned off (Motor and Lights), to turn the Activated Charcoal Filter alarm on/off.	Button flashes twice	F – Alarm On.
T2	Turns the motor on at speed one.	Button on	Button flashes once
T3	When pressed briefly, turns the motor on at speed two.	Button on	Speed two on
	Press and hold the button for approximately 2" to turn the Delay function on and off, that is to say to turn the appliance off after a 20 minute delay. Suitable to complete elimination of residual odours. Can be activated from the OFF position and from speeds 1, 2, 3. Cannot be activated with Intensive speed On.	Buttons flashing (T1+T2 or T3 or T4)	Delay functionActive
T4	Turns the motor on at speed three.	Button on	
T5	Turns the motor On and Off at Intensive speed for a timed period of 5 minutes. At the end of the 5 minutes the appliance will automatically return to the speed that was set before. If the appliance was turned off at the time of activation, at the end of the 5 minutes the system will return to speed one.	Button on	
F	Press and hold for 4 seconds to reset the filter alarm indicator, shown by flashing of button T1. This procedure can only be carried out with the motor off.	Button on	Signals the Metal Grease Filter saturation alarm, indicating that it is necessary to wash the filters. The alarm is triggered after the Hood has been in operation for 100 working hours.
		Button flashing	When this is activated, it signals the Activated Charcoal Filter saturation alarm, indicating that the filter must be changed; the Metal Grease Filters must also be washed. The Activated Charcoal Filter saturation alarm comes into operation after the Hood has been working for 200 hours.

5. LIGHTING

- For replacement contact technical support ("To purchase contact technical support").

INHALT

1. SICHERHEITSINFORMATIONEN	8
2. GEBRAUCH	11
3. REINIGUNG UND WARTUNG	11
4. BEDIENELEMENTE	12
5. BELEUCHTUNG	12

FÜR SIE ERDACHT

Wir freuen uns, dass Sie sich für ein Gerät von Electrolux entschieden haben. Sie haben ein Produkt gewählt, das auf Jahrzehnte an Erfahrung und Innovation zurückblicken kann. Es ist durchdacht und elegant, und wurde extra für Sie entwickelt. Darum können Sie bei jedem Gebrauch sicher sein, beste Ergebnisse zu erhalten.

Willkommen bei Electrolux.

Besuchen Sie unsere Website, wo Sie:



Tipps für den Gebrauch finden, unsere Broschüren herunterladen, etwaige Probleme lösen und Informationen zum Kundendienst erhalten können:

www.electrolux.com



Ihr Produkt registrieren und so besseren Kundendienst erhalten können:

www.registerelectrolux.com



Zubehör, Verbrauchsmaterial und Original-Ersatzteile für Ihr Gerät bestellen können:

www.electrolux.com/shop

KUNDENDIENST UND WARTUNG

Verwenden Sie stets Original-Ersatzteile.

Bevor Sie die autorisierte Kundendienststelle kontaktieren, legen Sie sich bitte die folgenden Daten zurecht: Modell, Artikelnummer (PNC), Seriennummer.

Diese Angaben finden Sie auf dem Typenschild des Geräts.



Hinweis / Achtung - Für die Sicherheit wichtige Informationen




Allgemeine Tipps und Informationen




Informationen zum Umweltschutz

Vorbehaltlich Änderungen.

1. SICHERHEITSINFORMATIONEN

 Zu Ihrer eigenen Sicherheit und für die korrekte Funktion des Gerätes lesen Sie bitte diese Betriebsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät installieren und benutzen. Verwahren Sie die Bedienungsanleitung stets zusammen mit dem Gerät, auch wenn Sie dieses an Dritte weitergeben oder übertragen. Es ist wichtig, dass der Benutzer alle Betriebs- und Sicherheitsmerkmale des Gerätes kennt.

 Die Kabel müssen von einem zuständigen Fachmann angeschlossen werden.


- Der Hersteller haftet nicht für etwaige Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen ungeeigneten Gebrauch entstehen könnten.
- Der min. Sicherheitsabstand zwischen Kochfeld und Abzugshaube beträgt 650 mm (einige Modelle können auch niedriger installiert werden; siehe Absatz Installation).
- Sollten die Installationsanweisungen des gasbetriebenen Kochfelds einen größeren Abstand als oben angegeben vorsehen, ist dies zu berücksichtigen.
- Sicherstellen, dass die Netzspannung der auf dem Typenschild angegebenen Spannung entspricht. Das Typenschild ist im Inneren der Haube angebracht.
- Trennvorrichtungen müssen in der festen Anlage gemäß Normen über Verkabelungssysteme installiert werden.
- Für Geräte der Klasse I sicherstellen, dass das Versorgungsnetz des Gebäudes korrekt geerdet ist.
- Die Abzugshaube an den Schornstein mit einem Rohr mit Mindestdurchmesser von 120 mm anschließen. Der Verlauf des Rauchabzugs muss so kurz wie möglich sein.
- Alle gesetzlichen Vorschriften im Bereich Abluft einhalten.
- Die Abzugshaube darf nicht an einen Schacht angeschlossen werden, in den Rauchgase abgeleitet werden (z. B. von Heizkesseln, Kaminen, usw.).
- Falls die Abzugshaube mit Geräten verwendet wird, die nicht elektrisch betrieben sind (z.B. Gasgeräte), muss im Raum für eine ausreichende Belüftung gesorgt werden, damit der Rückfluss der Abgase verhindert wird. Wird die

Abzugshaube zusammen mit nicht elektrisch betriebenen Geräten eingesetzt, darf der Unterdruck im Raum 0,04 mbar nicht überschreiten, damit die Abgase nicht wieder angesaugt werden.

- Die Luft darf nicht durch einen Kanal abgelassen werden, der als Rauchabzug für Gasgeräte oder Geräte verwendet wird, die mit anderen Brennstoffen betrieben werden.
- Wenn das Gerätekabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder von einem Kundendiensttechniker ersetzt werden.
- Den Stecker in eine den einschlägigen Vorschriften entsprechende zugängliche Steckdose stecken.
- Was die technischen und sicherheitsrelevanten Maßnahmen für den Rauchabzug betrifft, sind die Vorgaben der örtlichen Behörden streng einzuhalten.

 **WARNUNG:** Bevor die Haube installiert wird, die Schutzfolien abziehen.

- Nur für die Abzugshaube geeignete Schrauben und Kleinteile verwenden.


 **WARNUNG:** Die mangelnde Verwendung von Schrauben und Befestigungselementen gemäß der vorliegenden Anleitung kann zu Stromschlaggefahr führen.

- Nicht direkt mit optischen Instrumenten (Fernglas, Lupe, usw.) in das Licht schauen.
- Auf keinen Fall unter der Haube flambieren: Dabei könnte ein Brand entstehen.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit beschränkten geistigen, physischen oder sensorischen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt werden, vorausgesetzt, sie werden aufmerksam beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts und die damit verbundenen Gefahren eingewiesen. Sicherstellen, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Vom Benutzer auszuführende Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ausgeführt werden, sofern sie nicht dabei beaufsichtigt werden.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sichergestellt wird, dass sie nicht am Gerät spielen.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit beschränkten geistigen, physischen oder

sensorischen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt werden, außer sie werden aufmerksam beaufsichtigt und eingewiesen.



Die freizugänglichen Teile können während des Kochens mit Kochgeräten sehr heiß werden.

- Die Filter sind nach den angegebenen Intervallen zu reinigen und/oder zu ersetzen (Brandgefahr). Siehe Absatz **Wartung und Reinigung**.
- Wenn die Abzugshaube gleichzeitig mit Geräten verwendet wird, die Gas oder andere Brennstoffe benutzen, muss im Raum eine ausreichende Belüftung vorhanden sein (gilt nicht für Geräte, die nur Luft in den Raum ablassen).
- Schutzschild bei Rissbildung ersetzen. Das Symbol  am Produkt oder auf der Verpackung weist darauf hin, dass das Gerät nicht als normaler Hausmüll entsorgt werden darf. Das ausrangierte Gerät muss vielmehr bei einer speziellen Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte abgegeben werden. Mit der vorschriftsmäßigen Entsorgung des Gerätes trägt der Benutzer dazu bei, schädliche Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden. Weitere Informationen zum Recycling dieses Produktes können bei der zuständigen Behörde, der örtlichen Abfallbeseitigung oder bei dem Händler, der das Gerät verkauft hat, eingeholt werden.

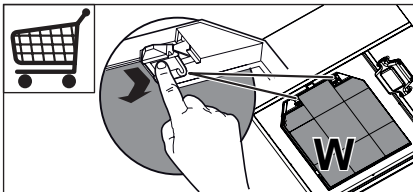
2. GEBRAUCH

- Die Abzugshaube wurde ausschließlich für den häuslichen Gebrauch entwickelt, um Kochdünste zu beseitigen.
- Die Haube darf nur für die ihr zugedachten Zwecke benutzt werden.
- Unter der eingeschalteten Haube keine offenen Flammen benutzen.
- Die Flamme so regulieren, dass sie nicht über den Boden des Kochgeschirrs hinausreicht.
- Fritteusen müssen während des Gebrauchs ständig überwacht werden: überhitztes Öl könnte sich entzünden.

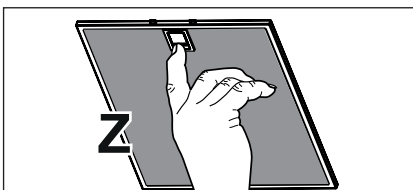
- Die Haube mit einem feuchten Lappen und einem neutralen Reinigungsmittel abwischen.

3. REINIGUNG UND WARTUNG

- Der Aktivkohlefilter ist weder waschbar, noch regenerierbar und muss bei normalem Betrieb zirka alle 4 Monate oder auch öfter ausgetauscht werden, je nach Intensität des Gebrauchs (**W**).
Der Long Life Filter ist waschbar und wiederverwendbar, und ist für verschiedene Modelle passend.

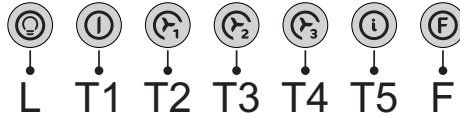


- Die Fettfilter sind alle 2 Monate oder bei intensiver Nutzung öfter zu reinigen und können in der Spülmaschine gespült werden (**Z**).



- Kontrolllampen der Steuerungen, wo vorhanden.

4. BEDIENELEMENTE



Taste	Basisfunktion	Leuchtanzeigen	
	Zweifache Funktion		
L	Schaltet bei kurzem Drücken die Beleuchtung ein oder aus.	Taste aus	Beleuchtung aus
	Durch 2 Sekunden langes Drücken der Taste wird die Beleuchtung im Modus "Notbeleuchtung" aktiviert. Die Lampen werden mit einer geringeren Leistung von zirka 5W gespeist. Diese Funktion kann durch erneutes 2 Sekunden langes Drücken der Taste deaktiviert werden; durch kurzes Antippen wird hingegen zu der normalen Lichtstärke gewechselt.	Taste leuchtet	Beleuchtung an
		Taste leuchtet	Notbeleuchtung an
T1	Deaktiviert den Motor von jeder eingestellten Geschwindigkeitsstufe aus.	Taste leuchtet	Motor eingeschaltet
	Mit zirka 3 Sekunden langem Drücken der Taste bei abgeschalteten Verbrauchern (Motor+Licht) wird der Alarm der Aktivkohlefilter aktiviert/deaktiviert.	Taste aus	Motor ausgeschaltet
T2	Aktiviert den Motor bei der ersten Betriebsgeschwindigkeit ein.	2 Mal Blinken der Taste F – Alarm aktiviert. 1 Mal Blinken der Taste F – Alarm deaktiviert.	
T3	Schaltet den Motor durch kurzes Drücken bei der zweiten Betriebsgeschwindigkeit ein.	Taste leuchtet	Zweite Betriebsgeschwindigkeit aktiv
	Durch zirka 2 Sekunden langes Drücken der Taste wird die Funktion Delay, das heißt das um 20 Minuten verzögerte Ausschalten des Gerätes aktiviert/deaktiviert. Vervollständigt die Beseitigung von Restgerüchen. Von der Position OFF oder den Geschwindigkeitsstufen 1, 2, 3 aus aktivierbar. Bei Intensivgeschwindigkeit auf On nicht aktivierbar.	Tasten blinken (T1+T2 oder T3 oder T4)	Funktion DelayAktiv
T4	Aktiviert den Motor bei der dritten Betriebsgeschwindigkeit ein.	Taste leuchtet	
T5	Aktiviert und deaktiviert den Motor bei auf 5 Minuten eingestellter Intensivgeschwindigkeit. Nach Ablauf der 5 Minuten kehrt das Gerät zur zuvor eingestellten Geschwindigkeit zurück. Wird das nach Ablauf der 5 Minuten abgeschaltete Gerät wieder aktiviert, kehrt das System zur ersten Geschwindigkeitsstufe zurück.	Taste leuchtet	
F	Stellt bei 4 Sekunden langem Drücken den Filteralarm wieder her, der durch Blinken der Taste T1 angezeigt wird. Diese Prozedur kann nur abgestelltem Motor durchgeführt werden.	Taste leuchtet	Meldet den Alarm für Sättigung der Metallfiter und die Notwendigkeit, diese zu waschen. Dieser Alarm wird nach 100 effektiven Betriebsstunden der Abzugshaube ausgelöst.
		Taste blinkt	Meldet, sofern aktiviert, den Alarm für Sättigung des Aktivkohlefilters, der ausgewechselt werden muss; auch die Metallfiter müssen gewaschen werden. Der Alarm für Sättigung des Aktivkohlefilters wird nach 200 effektiven Betriebsstunden der Abzugshaube ausgelöst.

5. BELEUCHTUNG

LED-Strahler

- Für den Austausch der LED-Strahler wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

SOMMAIRE

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ	14
2. UTILISATION	17
3. NETTOYAGE ET ENTRETIEN	17
4. COMMANDES	18
5. ÉCLAIRAGE	18

PENSES POUR VOUS

Nous vous remercions d'avoir acheté un appareil Electrolux. Le produit que vous avez choisi bénéficie de dizaines d'années d'expérience professionnelle et d'innovation. Ingénieux et élégant, il a été conçu en pensant à vous. C'est pourquoi, chaque fois que vous l'utilisez, vous avez la certitude de toujours obtenir de meilleurs résultats.

Bienvenue chez Electrolux.

Visitez notre site web pour:



Recevoir des conseils d'utilisation, télécharger nos brochures, résoudre des problèmes éventuels et obtenir des renseignements sur le service après-vente:
www.electrolux.com



Enregistrer votre produit et obtenir un meilleur service:
www.registerelectrolux.com



Acheter des accessoires, des consommables et des pièces de rechange d'origine pour votre appareil:
www.electrolux.com/shop

SERVICE APRES-VENTE ET ENTRETIEN


Nous vous conseillons de toujours utiliser des pièces de rechange d'origine.

Lorsque vous contactez le Service Après-Vente agréé, munissez-vous des données suivantes : Modèle, Code produit (PNC), Numéro de série.

Les informations se trouvent sur la plaque des données.


 Avertissement / Attention – Informations importantes pour la sécurité


 Conseils et suggestions

 Informations sur l'environnement

Sous réserve de modifications.

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

 Pour votre sécurité et pour garantir le fonctionnement correct de l'appareil, veuillez lire attentivement ce manuel avant d'installer et de mettre en fonction l'appareil. Toujours conserver ces instructions avec l'appareil, même en cas de cession ou de transfert à une autre personne. Il est important que les utilisateurs connaissent toutes les caractéristiques de fonctionnement et de sécurité de l'appareil.

 La connexion des câbles doit être effectuée par un technicien compétent.

- En aucun cas le fabricant ne peut être tenu pour responsable d'éventuels dommages dus à une installation ou à une utilisation impropre.
- La distance de sécurité minimum entre le plan de cuisson et la hotte aspirante est de 650 mm (certains modèles peuvent être installés à une hauteur inférieure ; voir le paragraphe concernant les dimensions de travail et l'installation).
- Si les instructions d'installation du plan de cuisson à gaz spécifient une distance supérieure à celle indiquée ci-dessus, veuillez impérativement en tenir compte.
- Assurez-vous que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque des caractéristiques apposée à l'intérieur de la hotte.
- Les dispositifs de sectionnement doivent être montés dans l'installation fixe conformément aux normes sur les systèmes de câblage.
- Pour les appareils de Classe I, s'assurer que l'installation électrique de votre intérieur dispose d'une mise à la terre adéquate.
- Reliez l'aspirateur du conduit de cheminée avec un tube ayant un diamètre minimum de 120 mm. Le parcours des fumées doit être le plus court possible.
- Respecter toutes les normes concernant l'évacuation de l'air.
- Ne reliez pas la hotte aspirante aux conduits de cheminée qui acheminent les fumées de combustion (par ex. de chaudières, de cheminées, etc.).
- Si vous utilisez l'aspirateur en même temps que des appareils non électriques (par ex. fonctionnant au gaz), veuillez à ce

que la pièce soit adéquatement ventilée, afin d'empêcher le retour du flux des gaz d'évacuation. Si vous utilisez la hotte de cuisine en même temps que des appareils non alimentés à l'électricité, la pression négative dans la pièce ne doit pas dépasser 0,04 mbar, afin d'éviter que les fumées soient réaspirées dans la pièce où se trouve la hotte.

- Ne pas évacuer l'air à travers une conduite utilisée pour l'évacuation des fumées des appareils de combustion alimentés au gaz ou avec d'autres combustibles.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant ou par un technicien d'un service après-vente agréé.
- Branchez la fiche à une prise conforme aux normes en vigueur et dans une position accessible.
- En ce qui concerne les dimensions techniques et de sécurité à adopter pour l'évacuation des fumées, veuillez vous conformer scrupuleusement aux règlements établis par les autorités locales.

⚠ AVERTISSEMENT : Avant d'installer la hotte, retirer les films de protection.


- Utilisez exclusivement des vis et des petites fournitures du type adapté pour la hotte.


⚠ AVERTISSEMENT : toute installation de vis et de dispositifs de fixation non conformes à ces instructions peut entraîner des risques de décharges électriques.

- Ne pas observer directement avec des instruments optiques (jumelles, lentilles grossissantes...).
- Ne flambez pas des mets sous la hotte : sous risque de développer un incendie.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées ou ayant une expérience et des connaissances insuffisantes, pourvu que ce soit sous la surveillance attentive d'une personne responsable et après avoir reçu des instructions sur la manière d'utiliser cet appareil en toute sécurité et sur les dangers que cela comporte. Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien de la part de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à

moins qu'ils ne soient surveillés.

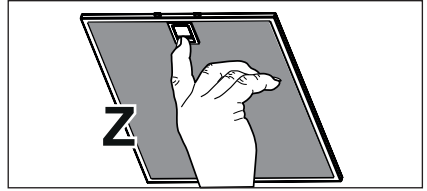
- Surveillez les enfants. S'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants compris) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées ou ayant une expérience et des connaissances insuffisantes, à moins que celles-ci ne soient attentivement surveillées et instruites.

 Les parties accessibles peuvent devenir très chaudes durant l'utilisation des appareils de cuisson.

- Nettoyer et/ou remplacer les filtres après le délai indiqué (danger d'incendie). Voir le paragraphe Nettoyage et Entretien.
- Veillez à ce que la pièce bénéficie d'une ventilation adéquate lorsque la hotte fonctionne en même temps que des appareils utilisant du gaz ou d'autres combustibles (non applicable aux appareils qui évacuent l'air uniquement dans la pièce).
- Le symbole  marqué sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne peut pas être éliminé comme déchet ménager normal. Lorsque ce produit doit être éliminé, veuillez le remettre à un centre de collecte prévu pour le recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que cet appareil est éliminé correctement, vous participez à prévenir des conséquences potentiellement négatives pour l'environnement et pour la santé, qui risqueraient de se présenter en cas d'élimination inappropriée. Pour toute information supplémentaire sur le recyclage de ce produit, contactez votre municipalité, votre déchetterie locale ou le magasin où vous avez acheté ce produit.

2. UTILISATION

- Cette hotte aspirante a été conçue exclusivement pour un usage domestique, dans le but d'éliminer les odeurs de cuisine.
- Ne jamais utiliser la hotte pour des objectifs différents de ceux pour lesquels elle a été conçue.
- Ne jamais laisser un feu vif allumé sous la hotte lorsque celle-ci est en fonction.
- Régler l'intensité du feu de manière à l'orienter exclusivement vers le fond de la casserole, en vous assurant qu'il ne déborde pas sur les côtés.
- Contrôler constamment les friteuses durant leur utilisation : l'huile surchauffée risque de s'incendier.

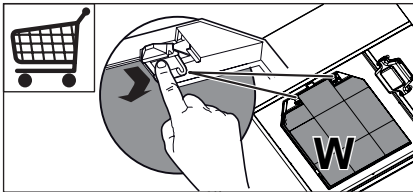


- Voyants commandes si présents.
- Nettoyer la hotte avec un chiffon humide et un détergent liquide neutre.

3. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

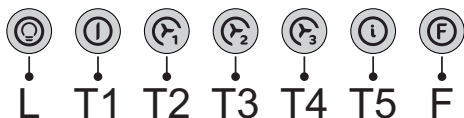
- Le filtre à charbon actif ne peut être ni lavé ni régénéré et il doit être remplacé environ tous les 4 mois de fonctionnement ou plus souvent en cas d'utilisation particulièrement intense (**W**).

Le filtre Long Life est lavable et réutilisable, il peut être utilisé comme accessoire pour certains modèles.



- Nettoyer les filtres à graisse tous les 2 mois de fonctionnement ou plus souvent en cas d'utilisation particulièrement intense. Ces filtres peuvent être lavés au lave-vaisselle (**Z**).

4. COMMANDES



Tasto	Fonction de base	Signalisations lumineuses	
	Double fonction		
L	Appuyée brièvement elle allume et éteint l'installation d'éclairage.	Touche éteinte	Lumières éteintes
	Appuyée pendant 2 secondes elle active l'éclairage en mode « lumière de courtoisie ». Les lampes sont alimentées à une puissance réduite d'environ 5W. Pour débrancher cette fonction appuyer de nouveau sur la touche pendant 2 secondes ou appuyer brièvement pour passer en mode d'éclairage normal.	Touche éclairée	Lumières allumées
		Touche éclairée	Lumière de courtoisie allumée
T1	Éteint le moteur à partir de n'importe quelle vitesse programmée.	Touche éclairée	Moteur actif
	L'appui sur cette touche pendant 3 secondes lorsque toutes les charges sont éteintes (Moteur+Éclairage) Branche / Débranche l'alarme des filtres à charbon actif.	Touche éteinte	Moteur coupé
		2 clignotements Touche F – Alarme branchée 1 clignotement Touche F – Alarme débranchée	
T2	Branche le moteur à la première vitesse.	Touche allumée.	
T3	Appuyée brièvement, elle branche le moteur à la deuxième vitesse.	Touche allumée	Deuxième vitesse branchée.
	L'appui sur cette touche pendant 2" branche et débranche la fonction Delay, c'est-à-dire l'extinction différée de 20 minutes de l'appareil. Adaptée pour compléter l'élimination d'odeurs résiduelles. Activable à partir de la position OFF et des vitesses 1, 2, 3. Non activable si Intensive On.	Touches clignotantes (T1+T2 ou T3 ou T4)	
T4	Branche le moteur à la troisième vitesse.	Touche allumée	
T5	Branche et Débranche le moteur à la vitesse Intensive temporisée à 5 minutes. Après 5 minutes l'appareil retourne à la vitesse précédemment programmée. En cas d'activation à partir de l'appareil éteint, après 5 minutes le système retourne en première vitesse.	Touche allumée	
F	Appuyée pendant 4 secondes elle restaure la signalisation d'alarme des filtres en l'indiquant par le clignotement de la touche T1. Cette procédure ne peut être effectuée qu'avec le moteur éteint..	Touche allumée	Signale l'alarme saturation filtres à graisse métalliques et la nécessité de les laver. L'alarme entre en fonction après 100 heures de travail effectif de la hotte.
		Touche clignotante	Lorsque l'alarme saturation filtre anti-odeur à charbon actif est activée, c'est l'indice que le filtre doit être remplacé ; les filtres à graisse métalliques doivent aussi être lavés. L'alarme saturation filtre anti-odeur à charbon actif entre en fonction après 200 heures de travail effectif de la hotte.

5. ÉCLAIRAGE

- Pour le remplacement, contacter le Service après-vente («Pour l'achat, s'adresser au service après-vente»).

INDICE

1. INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA.....	20
2. USO	23
3. PULIZIA E MANUTENZIONE	23
4. COMANDI	24
5. ILLUMINAZIONE	24

PENSATI PER VOI

Grazie per aver acquistato un'apparecchiatura Electrolux. Avete scelto un prodotto che ha alle spalle decenni di esperienza professionale e innovazione. Ingegnoso ed elegante, è stato progettato pensando a voi. Per questo, ogni qualvolta lo utilizzate, potete essere certi di ottenere sempre i migliori risultati.

Benvenuti in Electrolux.

Visitate il nostro sito web per:



Ricevere consigli per l'uso, scaricare i nostri opuscoli, risolvere eventuali problemi, ottenere informazioni sull'assistenza:

www.electrolux.com



Registrare il vostro prodotto e ottenere un servizio migliore:

www.registerelectrolux.com



Acquistare accessori, materiali di consumo e ricambi originali per la vostra apparecchiatura:

www.electrolux.com/shop


SUPPORTO CLIENTI E MANUTENZIONE

Consigliamo sempre l'impiego di ricambi originali.

Quando si contatta il Centro di Assistenza Autorizzato, accertarsi di disporre dei seguenti dati: Modello, Codice prodotto (PNC), Numero di serie.

Le informazioni si trovano sulla targhetta dati.


 Avvertenza / Attenzione - Importanti informazioni per la sicurezza


 Informazioni e suggerimenti generali

 Informazioni sull'ambiente

Con riserva di modifiche.

1. INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA


 Per la propria sicurezza e per il corretto funzionamento dell'apparecchio, si prega di leggere attentamente questo manuale prima dell'installazione e della messa in funzione. Tenere queste istruzioni sempre insieme all'apparecchio, anche in caso di cessione o trasferimento a terzi. È importante che gli utilizzatori conoscano tutte le caratteristiche di funzionamento e sicurezza dell'apparecchio.

 Il collegamento dei cavi deve essere effettuato da un tecnico competente.


- Il fabbricante non potrà ritenersi responsabile per eventuali danni risultanti da un'installazione o utilizzazione impropria.
- La distanza minima di sicurezza tra il piano cottura e la cappa aspirante è di 650 mm (alcuni modelli possono essere installati a un'altezza inferiore; vedere il paragrafo relativo alle dimensioni di lavoro e all'installazione).
- Se le istruzioni di installazione del piano cottura a gas specificano una distanza maggiore di quella sopra indicata, è necessario tenerne conto.
- Controllare che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targa dati applicata all'interno della cappa.
- I dispositivi di sezionamento devono essere installati nell'impianto fisso in conformità alle normative sui sistemi di cablaggio.
- Per gli apparecchi di Classe I, controllare che la rete di alimentazione domestica disponga di un adeguato collegamento a massa.
- Collegare la cappa alla canna fumaria con un tubo di diametro minimo di 120 mm. Il percorso dei fumi deve essere il più corto possibile.
- Devono essere rispettate tutte le normative riguardanti lo scarico dell'aria.
- Non collegare la cappa aspirante ai condotti fumari che trasportano fumi di combustione (per es. di caldaie, camini ecc.).
- Se la cappa è utilizzata in combinazione con apparecchi non elettrici (per es. apparecchi a gas), deve essere garantito un sufficiente grado di aerazione nel locale per impedire

il ritorno di flusso dei gas di scarico. Quando la cappa per cucina è utilizzata in combinazione con apparecchi non alimentati dalla corrente elettrica, la pressione negativa nel locale non deve superare 0,04 mbar per evitare che i fumi vengano riaspirati nel locale dalla cappa.

- L'aria non deve essere evacuata attraverso un condotto utilizzato per lo scarico dei fumi da apparecchi di combustione alimentati a gas o altri combustibili.
- Il cavo di alimentazione, se danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante o da un tecnico del servizio assistenza.
- Collegare la spina ad una presa di tipo conforme alle normative vigenti e in posizione accessibile.
- Relativamente alle misure tecniche e di sicurezza da adottare per lo scarico dei fumi è importante attenersi scrupolosamente ai regolamenti stabiliti dalle autorità locali.

 **AVVERTENZA:** prima di installare la cappa, rimuovere le pellicole di protezione.

- Usare solo viti e minuteria di tipo idoneo per la cappa.


 **AVVERTENZA:** la mancata installazione delle viti o dei dispositivi di fissaggio in conformità alle presenti istruzioni può comportare rischi di scosse elettriche.

- Non osservare direttamente con strumenti ottici (binocolo, lente d'ingrandimento....).
- Non cuocere al flambé sotto la cappa: si potrebbe sviluppare un incendio.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità psico-fisico-sensoriali o con esperienza e conoscenze insufficienti, purché attentamente sorvegliati e istruiti su come utilizzare in modo sicuro l'apparecchio e sui pericoli che ciò comporta. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- Sorvegliare i bambini, assicurandosi che non giochino con l'apparecchio.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da persone (bambini compresi) con ridotte capacità psico-fisico-sensoriali o con esperienza e conoscenze insufficienti, a meno che

non siano attentamente sorvegliate e istruite.

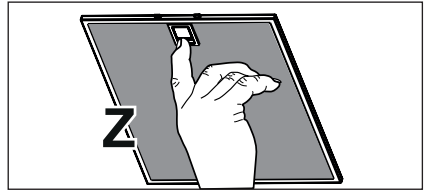


Le parti accessibili possono diventare molto calde durante l'uso degli apparecchi di cottura.

- Pulire e/o sostituire i filtri dopo il periodo di tempo specificato (pericolo di incendio). Vedere il paragrafo Manutenzione e pulizia.
- Deve essere presente un'adeguata ventilazione nel locale quando la cappa è utilizzata contemporaneamente ad apparecchi che utilizzano gas o altri combustibili (non applicabile ad apparecchi che scaricano unicamente l'aria nel locale).
- Il simbolo  sul prodotto o sulla sua confezione indica che il prodotto non può essere smaltito come un normale rifiuto domestico. Il prodotto da smaltire deve essere conferito presso un apposito centro di raccolta per il riciclaggio dei componenti elettrici ed elettronici. Assicurandosi che questo prodotto sia smaltito correttamente, si contribuirà a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti derivare dal suo smaltimento inadeguato. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare il Comune, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove è stato acquistato il prodotto.

2. USO

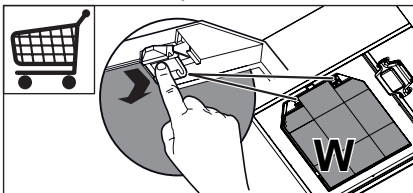
- La cappa aspirante è progettata esclusivamente per l'uso domestico allo scopo di eliminare gli odori dalla cucina.
- Non usare mai la cappa per scopi diversi da quelli per cui è stata progettata.
- Non lasciare mai fiamme alte sotto la cappa quando è in funzione.
- Regolare l'intensità della fiamma in modo da dirigerla esclusivamente verso il fondo del recipiente di cottura, assicurandosi che non ne avvolga i lati.
- Le friggitorie devono essere costantemente controllate durante l'uso: l'olio surriscaldato potrebbe incendiarsi.



- Spie comandi ove presenti.
- Pulire la cappa utilizzando un panno umido e un detergente liquido neutro.

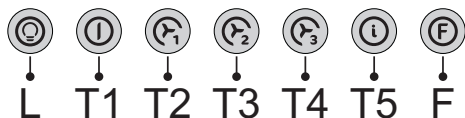
3. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Il filtro al carbone attivo non è lavabile né è rigenerabile e deve essere sostituito ogni 4 mesi di funzionamento circa o più frequentemente in caso di utilizzo molto intenso (**W**). Il filtro Long Life è lavabile e riutilizzabile, può essere utilizzato come accessorio per alcuni modelli.



- I filtri antigrasso devono essere puliti ogni 2 mesi di funzionamento o più frequentemente in caso di utilizzo molto intenso e possono essere lavati in lavastoviglie (**Z**).

4. COMANDI



Tasto	Funzione	Segnalazioni luminose	
	Doppia Funzione		
L	Premuto brevemente accende e spegne l'impianto di illuminazione.	Tasto spento	Luci spente
	Premendo il tasto per 2 secondi si attiva l'impianto di illuminazione in modalità "luce di cortesia". Le lampade vengono alimentate ad una potenza ridotta di circa 5W. Tale funzione può essere disinserita ripremendo il tasto per 2 secondi o premendolo brevemente per passare alla normale modalità di illuminazione.	Tasto illuminato	Luci accese
		Tasto illuminato	Luce di cortesia accesa
T1	Spegne il motore da qualsiasi velocità impostata.	Tasto illuminato	Motore attivo
	Premendo il tasto per 3 secondi quando tutti i carichi sono spenti (Motore+Luce), si Attiva / Disattiva l'allarme dei Filtri al Carbone attivo.	Tasto spento	Motore inattivo
T2	Attiva il motore alla prima velocità.	2 Lampeggi Tasto F – Allarme Attivato. 1 Lampeggio Tasto F – Allarme Disattivato.	
T3	Attiva il motore alla seconda velocità.	Tasto acceso	Seconda velocità attiva
	Premuto brevemente attiva il motore alla seconda velocità. Premendo per circa 2" il tasto, si attiva e disattiva la funzione Delay, cioè lo spegnimento ritardato dell'apparecchio di 20 minuti. Adatto per completare l'eliminazione di odori residui. Attivabile dalla posizione OFF e dalle velocità 1, 2, 3. Non attivabile se Intensiva On.	Tasti lampeggianti (T1+T2 o T3 o T4)	Funzione Delay Attiva
T4	Attiva il motore alla terza velocità.	Tasto acceso	
T5	Attiva e Disattiva il motore alla velocità Intensiva temporizzata a 5 minuti. Al termine dei 5 minuti l'apparecchio ritorna alla velocità precedentemente impostata. Nel caso di attivazione da apparecchio spento alla scadenza dei 5 minuti il sistema ritorna alla prima velocità.	Tasto acceso	
F	Premuto per 4 secondi ripristina la segnalazione di allarme filtri segnalandola con il lampeggio del tasto T1. Questa procedura è eseguibile solo a motore spento.	Tasto acceso	Segnala l'allarme saturazione Filtri Antigrasso Metallici e la necessità di lavarli. L'allarme entra in funzione dopo 100 ore di lavoro effettivo della Cappa.
		Tasto lampeggiante	Segnala, quando è attivato, l'allarme saturazione Filtro Antiodore al Carbone Attivo, che deve essere sostituito; devono anche essere lavati i Filtri Antigrasso Metallici. L'allarme saturazione Filtro Antiodore al Carbone Attivo entra in funzione dopo 200 ore di lavoro effettivo della Cappa.

5. ILLUMINAZIONE

- Per la sostituzione contattare l'Assistenza Tecnica ("Per l'acquisto rivolgersi all'assistenza tecnica").

electrolux.com/shop



991.0516.909_03 - 220902
D000000003864_02

